

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona
č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších
predpisov

č. 2014/900/003440/01197

medzi týmito zmluvnými stranami:

1. Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky	
Zastúpený:	<i>prof. Ing. Jozef Mihok, PhD.</i> predseda úradu
Zástupca vo veciach:	
technických	<i>Ing. Zbyněk Schreier, CSc.</i> riaditeľ odboru metrológie
ekonomických	<i>Ing. Lukáš Bobor</i> vymenovaný na zastupovanie riaditeľa odboru ekonomiky a správy majetku
Sídlo:	Štefanovičova 3 P. O. Box 76 810 05 Bratislava 15
IČO:	30810710
IČ DPH:	neplatca
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu:	SK39 8180 0000 0070 0006 8787
Telefón:	02/52491147

ďalej len „úrad“

a

2. Slovenská metrologická spoločnosť	
Zastúpený:	<i>Ing. Tomáš Švantner</i> predseda
Zástupca vo veciach technických:	<i>Ing. Tomáš Švantner</i> predseda
Sídlo:	Karlovecká 63 842 55 Bratislava
IČO:	30777739
IČ DPH:	neplatca
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a. s.
Číslo účtu:	SK94 0900 0000 0000 1148 4178
Telefón:	+421 908/915494

ďalej len „SMS“

ďalej spolu ako „zmluvné strany“

Článok I

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán v rámci spolupráce medzi úradom a SMS na zorganizovanie a realizáciu odborného seminára pre autorizované a registrované osoby na tému: „Seminár pre autorizované a registrované osoby o výkone metrologickej kontroly v zmysle zákona o metrológii“ (ďalej len „seminár“).

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. SMS sa v súvislosti s plnením povinností podľa tejto zmluvy zaväzuje postupovať podľa metodického usmernenia Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky s názvom „Rozvoj skúšobníctva, technickej normalizácie a metrológie, Metodické usmernenie, RSTNaM, 2013“, (ďalej len „metodické usmernenie úradu“)
http://www.unms.sk/swift_data/source/dokumenty/metrologia/2013/ulohy_rozvoja_metrologie/Metodicke_usmernenie_2013.pdf.
2. Podpisom tejto zmluvy SMS vyhlasuje, že je oboznámená s obsahom metodického usmernenia úradu.
3. Úrad sa zaväzuje poskytnúť SMS potrebnú súčinnosť pri plnení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ako aj finančne participovať podľa článku IV na zabezpečení seminára podľa článku I zmluvy (úhrada nákladov spojených s prípravou, organizačným zabezpečením seminára, prenájom konferenčných priestorov a audiovizuálnej techniky, vypracovanie pozvánky s programom seminára).
4. SMS sa na základe tejto zmluvy zaväzuje pripraviť a zrealizovať seminár podľa článku I zmluvy v termíne do 31. augusta 2014.
5. Minimálne 15 dní pred konaním seminára sa SMS zaväzuje oznámiť úradu presný termín konania seminára, miesto konania seminára a obsah seminára.
6. Minimálne 5 pracovných dní pred konaním seminára je SMS povinná zaslať úradu na odsúhlasenie obsah prezentácie vypracovanej v programe Microsoft Office PowerPoint vo formáte .pptx.
7. Úrad je povinný minimálne 2 pracovné dni pred konaním seminára odsúhlasiť prezentáciu. V prípade neodsúhlasenia prerokovať s SMS dôvod neodsúhlasenia a dohodnúť prepracovanie obsahu prezentácie tak, aby sa seminár konal v danom termíne a dodržal sa obsah.
8. V prípade neodsúhlasenia obsahu seminára alebo prezentácie je SMS povinná prerokovať s úradom dôvod neodsúhlasenia a zabezpečiť nápravné opatrenia tak, aby sa seminár konal v danom termíne a dodržal sa obsah.
9. SMS sa touto zmluvou zaväzuje pripraviť prezentáciu v programe Microsoft Office PowerPoint vo formáte .pptx a vyhotoviť zborník prezentácií pre účastníkov seminára.
10. SMS sa zaväzuje vypracovať a odovzdať úradu do 10 pracovných dní od ukončenia seminára uvedeného v článku I záverečnú správu, ktorá bude obsahovať:
 - vzor pozvánky,
 - program seminára,
 - prezenčnú listinu prednášajúcich a účastníkov,
 - zborník prezentácie,
 - dotazníkový prieskum,
 - vyhodnotenie seminára.
11. Úrad sa ďalej zväzuje prevziať záverečnú správu a následne ju do 15 dní od jej prevzatia prerokovať s SMS.
12. Zmluvné strany sú povinné navzájom sa informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré sú nevyhnutné pre splnenie cieľa tejto zmluvy a záväzkov zmluvných strán z nej vyplývajúcich.

Článok III

Vyhlásenia a zodpovednosť zmluvných strán

1. Zmluvné strany, každá samostatne vyhlasujú a zodpovedajú, že práva a povinnosti stanovené touto zmluvou nie sú v rozpore so žiadnym záväzkom, ktorým je táto zmluvná strana viazaná, či už zmluvným, vyplývajúcim zo zákona alebo iným.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa zdržia akéhokoľvek konania, ktoré by znemožnilo alebo sťažilo naplnenie predmetu tejto zmluvy, že budú riadne a včas plniť všetky povinnosti uložené im touto zmluvou.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že prijímajú na seba všetky práva a povinnosti vyplývajúce pre ne z tejto zmluvy a zaväzujú sa ich riadne a včas plniť tak, aby bol naplnený účel tejto zmluvy.

Článok IV

Odplata a platobné podmienky

1. Seminár je realizovaný pod záštitou úradu prostredníctvom úloh rozvoja skúšobníctva, technickej normalizácie a metrologie v zmysle metodického usmernenia úradu a pre účastníkov je bezplatný.
2. Činnosti vykonávané SMS podľa tejto zmluvy sú financované v súlade s metodickým usmernením úradu.
3. Úrad sa zaväzuje zaplatiť SMS finančnú čiastku najviac do výšky 800,- EUR (slovom osemsto eur) na pokrytie nákladov spojených s realizáciou a zorganizovaním seminára podľa článku II bodu 3.
4. Za predpokladu splnenia všetkých podmienok tejto zmluvy zo strany SMS, je SMS oprávnená vystaviť faktúru a je povinná doručiť ju najneskôr v termíne uvedenom v článku VI bode 2, pričom SMS je oprávnená fakturovať len skutočné náklady spojené s realizáciou a zorganizovaním seminára podľa článku II bodu 3. Neoddeliteľnou prílohou k faktúre je preberací protokol podľa metodického usmernenia úradu.
5. Faktúra vystavená podľa tejto zmluvy musí obsahovať:
 - a) označenie faktúry a jej číslo,
 - b) názov a adresu sídla úradu a SMS a adresu, na ktorú má byť faktúra zaslaná,
 - c) IČO úradu a SMS,
 - d) číslo zmluvy a označenie predmetu zmluvy,
 - e) označenie banky a číslo účtu na ktorý sa má platiť,
 - f) dátum vystavenia faktúry a dátum jej splatnosti,
 - g) výšku fakturovanej čiastky,
 - h) pečiatku a podpis vystavovateľa faktúry.
6. Splatnosť riadne vystavenej a doručenej faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia úradu.
7. Platba v zmysle tejto zmluvy bude vykonávaná výhradne bezhotovostným spôsobom na bankový účet uvedený na príslušnej faktúre.
8. Ak bude faktúra obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, alebo bude vystavená v rozpore s podmienkami dohodnutými v zmluve, úrad nie je povinný ju uhradiť a je oprávnený vrátiť ju na doplnenie, resp. prepracovanie. Doručením opravenej, resp. správne vystavenej faktúry úradu začína plynúť nová 30 dňová lehota splatnosti.
9. Faktúra sa považuje za uhradenú v lehote splatnosti, ak deň poukázania platby je v lehote splatnosti dohodnutej podľa tejto zmluvy.
10. Úrad si vyhradzuje právo na zmenu platobných podmienok v súvislosti s viazaním, reguláciou alebo zmenou štátneho rozpočtu.

Článok V

Sankcie

1. Ak SMS nedodá úradu záverečnú správu v lehote stanovenej v článku II v bode 10 tejto zmluvy, je úrad oprávnený účtovať zmluvnú pokutu vo výške 5,- €, slovom päť eur, za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania úradu s úhradou finančného záväzku podľa článku IV, je SMS oprávnená požadovať zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,02 % p. a. z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

Článok VI

Doba platnosti zmluvy a jej ukončenie

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky (§ 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka).
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 12. 2014.
3. Táto zmluva zaniká dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou zmluvných strán, pričom výpoveď zo strany úradu nemusí byť odôvodnená. Výpovedná lehota je jeden mesiac, začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená. Zásielka sa považuje za doručенú aj vtedy, ak sa ju nepodarí doručiť prostredníctvom poštového podniku na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a to dňom vrátenia zásielky zmluvnej strane. Počas plynutia výpovednej lehoty je SMS povinná vykonávať všetky činnosti a plniť všetky povinnosti vyplývajúce jej z tejto zmluvy rovnako ako počas trvania zmluvy pred doručením výpovede.
4. Úrad má právo okamžite odstúpiť od zmluvy, ak SMS nesplnila riadne a včas povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a je účinné dňom doručenia. Zásielka sa považuje za doručенú aj vtedy, ak sa ju nepodarí doručiť prostredníctvom poštového podniku na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a to dňom vrátenia zásielky zmluvnej strane.

Článok VII

Všeobecné ustanovenia

1. Zmluvná strana môže previesť svoje práva alebo povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu stranu len s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej zmluvnej strany.
2. Meniť alebo dopĺňať text tejto zmluvy je možné len formou písomných očíslovaných dodatkov, riadne podpísanými osobami oprávnenými konať za zmluvné strany. Pre platnosť dodatkov k tejto zmluve sa vyžaduje dohoda oboch zmluvných strán o celom obsahu dodatku, ustanovenie článku IV bodu 10 týmto nie je dotknuté.
3. K návrhom dodatkov k tejto zmluve predložených jednou zmluvnou stranou sa druhá zmluvná strana zaväzuje vyjadriť písomne v lehote 15 dní odo dňa doručenia návrhu dodatku druhej zmluvnej strane.
4. Táto zmluva sa uzatvára podľa právneho poriadku Slovenskej republiky a všetky zmluvné a iné právne vzťahy vzniknuté na jej základe sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že obsah tejto zmluvy, ako aj všetky informácie, ktoré im boli zverené druhou zmluvnou stranou a/alebo o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s touto zmluvou a/alebo v súvislosti s jej plnením, zachovávajú v tajnosti, t.j. nesprístupnia ich tretím osobám bez písomného súhlasu dotknutej zmluvnej strany a tieto informácie nepoužijú pre žiadne iné účely, ako pre plnenie tejto zmluvy, pričom tento záväzok mlčanlivosti pretrvá aj po skončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy; to neplatí, ak tak ustanovuje všeobecne záväzný právny predpis.

6. Práva a povinnosti, ktoré svojim charakterom majú pretrvať aj po zániku zmluvy, budú trvať naďalej.
7. Vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
8. Zmluvné strany si zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli, vyhlasujú, že vyjadruje ich vôľu, ktorá je slobodná, vážna a bez omylu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
9. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnocenných exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana dostane 2 exempláre.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

za úrad

prof. Ing. Jozef Mihok, PhD.
predseda

za SMS

Ing. Tomáš Švantner
predseda